



## Asamblea General

Quincuagésimo noveno período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
14 de enero de 2005  
Español  
Original: inglés

---

### Segunda Comisión

#### Acta resumida de la 11ª. sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 13 de octubre de 2004, a las 17.00 horas

*Presidente:* Sr. Balarezo ..... (Perú)

#### Sumario

Tema 84 del programa: Seguimiento y aplicación de los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo (*continuación*)

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

04-54959 (S)

\* 0454959 \*

*Se declara abierta la sesión a las 17.40 horas.*

**Tema 86 del programa: Seguimiento y aplicación de los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo** *(continuación)*

(A/59/92-E/2004/73, A/59/92/Add.1/2004/73/Add.1, A/59/92/Add.2-E/2004/73/Add.2, A/59/270, A/59/272, A/50/115 y A/59/155-E/2004/96)

1. **El Sr. Swapon** (Bangladesh) dice que, a pesar de las perspectivas positivas para la economía mundial, la aplicación del Consenso de Monterrey ha sido, en el mejor de los casos, despareja. En realidad, según el Grupo Zedillo, las corrientes financieras estuvieron 50.000 millones de dólares por debajo del nivel necesario para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio. El marco de sostenibilidad de la deuda no es adecuado para los países de bajos ingresos con una elevada incidencia de pobreza. Sería mucho más útil aplicar medidas de alivio de la deuda de mayor alcance, como incrementar la parte de la financiación otorgada en condiciones favorables, modificar la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados y continuar reduciendo los umbrales de la deuda externa. Celebrando los progresos realizados por algunos países, que han establecido cronogramas claros o han destinado el 0,7% de sus ingresos nacionales brutos para la asistencia oficial para el desarrollo, el orador pide que se incrementen las corrientes de ayuda. También sería vital explorar fuentes innovadoras de financiación, en particular el servicio financiero internacional propuesto, las contribuciones voluntarias y la tributación mundial, y lograr una distribución más equitativa de las inversiones extranjeras directas.

2. Mientras que el comercio internacional se está recuperando y se estima que ha tenido un incremento del 7% en 2004, numerosos países en desarrollo, y en particular los países menos adelantados, siguen estando marginados y siendo vulnerables ante las conmociones externas. La comunidad internacional debe mejorar el acceso de los países en desarrollo a la financiación del comercio, proteger a los países que fueron afectados negativamente por la liberalización del comercio o la volatilidad de los precios de los productos básicos y resolver la presión de la balanza de pagos en los países en desarrollo. Debe también prever el riesgo de que se produzcan perturbaciones ocurridas en los mercados inmediatamente después de la liberalización del comercio de textiles en 2005, prestando apoyo para los ajustes a países como Bangladesh. El objetivo del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido debería ser

ayudar a los países en desarrollo a alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio. Más generalmente, los marcos establecidos por la Organización Mundial del Comercio (OMC) para futuras negociaciones en esferas clave del Programa de Trabajo de Doha deben traducirse en resultados tangibles.

3. Durante la administración del Primer Ministro Zia, Bangladesh hizo considerables avances en la esfera socioeconómica. Logró una economía estable y tuvo una tasa de crecimiento del 5,5% en 2003. También registró un crecimiento sin precedentes en materia de inversiones extranjeras, ingresos de exportación y reservas de divisas. Esos éxitos fueron resultado de: una prudente combinación de estrategias socioeconómicas; una enérgica gestión macroeconómica; un uso adecuado del apoyo externo; una cultura de pluralismo; políticas favorables al mercado y a los pobres y equilibradas en materia de género; poderosas instituciones democráticas, e iniciativas innovadoras y autóctonas de erradicación de la pobreza en el contexto de un ambiente propicio.

4. **La Sra. Navarro** (Cuba) expresa profunda preocupación por la forma en la cual los países desarrollados están manipulando las negociaciones internacionales sobre las cuestiones comprendidas en el Consenso de Monterrey, en particular la deuda externa, el comercio internacional, la asistencia oficial para el desarrollo y las inversiones extranjeras directas. En lugar de demostrar un renovado compromiso y una fuerte voluntad política, los países desarrollados aducen excusas e imponen condicionamientos que no son ni económicamente viables ni moralmente aceptables. Según su visión, los fracasos económicos de los países en desarrollo no son el resultado de la privatización indiscriminada, la búsqueda del equilibrio presupuestario a expensas de los programas sociales, y la desenfrenada liberalización del comercio, sino de la "inadecuada" aplicación de las reformas neoliberales y de la debilidad de las instituciones. Si bien el papel del sector privado, en particular las pequeñas y medianas empresas, es importante para la creación de empleos y la distribución de los ingresos en los países en desarrollo, no es un elemento central del Consenso de Monterrey y no debe exagerarse ni desviar la atención del examen de las responsabilidades de los gobiernos en los niveles nacional e internacional.

5. En la reunión de la primavera de 2003 del Consejo Económico y Social con las instituciones de Bretton Woods y la OMC, la delegación de Cuba

propuso varias medidas concretas relativas al comercio internacional, la reforma del sistema financiero internacional y la deuda externa. En particular, pidió la creación de un mecanismo multilateral dentro del sistema de las Naciones Unidas que funcionara como una especie de tribunal internacional, para resolver las controversias entre deudores y acreedores.

6. La delegación de Cuba observa con interés las recientes propuestas sobre nuevos e innovadores mecanismos de financiación para el desarrollo, en particular los que se reseñan en el estudio realizado por el Instituto Mundial de Investigaciones de Economía del Desarrollo de la Universidad de las Naciones Unidas. Varias de las iniciativas examinadas en dicho estudio se han debatido durante años; ya es hora de tomar medidas con respecto a nuevos derechos especiales de giro, a un impuesto internacional sobre la especulación financiera y las emisiones de carbono y al incremento de las remesas a países en desarrollo por parte de los emigrantes. Sin embargo, esas fuentes alternativas de financiación no pueden en modo alguno sustituir a los compromisos internacionales asumidos en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y otras grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas. En ningún caso la financiación para el desarrollo puede convertirse en un negocio de inversión; por el contrario, debe seguir siendo fiel al espíritu de cooperación internacional en el cual fue concebida.

7. **El Sr. Chave** (Suiza) dice que su país sigue estando plenamente comprometido con el enfoque de diálogo entre múltiples interesados surgido durante el proceso preparatorio de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo. Refiriéndose al informe del Secretario General sobre el seguimiento y la aplicación de los resultados de dicha Conferencia (A/59/270), el orador dice que se necesita una diferenciación y un apoyo externo de carácter continuo para ayudar a sostener las políticas internas racionales aplicadas por los países en desarrollo, que siguen siendo vulnerables ante los cambios y conmociones económicas externos. La delegación de Suiza celebra el diálogo entre múltiples interesados sobre la movilización de recursos puesto en marcha por la Oficina de Financiación para el Desarrollo del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y la adopción del enfoque de diálogo entre múltiples interesados en los preparativos para el Año Internacional del Microcrédito.

8. Suiza está promoviendo las inversiones privadas mediante su apoyo a la reunión y difusión de informa-

ción en beneficio de los inversionistas extranjeros y locales en los países en desarrollo. Por conducto de la Oficina de Financiación para el Desarrollo, Suiza ha trabajado con el Foro Económico Mundial para examinar el posible papel del sector público en la emisión de instrumentos financieros para mitigar los riesgos y el papel de las instituciones multilaterales en la movilización de capitales privados. Suiza sigue impartiendo capacitación y prestando asistencia financiera y técnica para fortalecer los marcos jurídicos e institucionales de los países en materia de inversiones, profundizar sus sectores financieros, mejorar las capacidades de sus recursos humanos y apoyar su integración en el sector financiero mundial.

9. En lo tocante al comercio, el orador pone de relieve la importancia de que concluya con éxito la rueda de Doha para las perspectivas de crecimiento a largo plazo de los países más pobres. Pasando a la deuda externa, el orador celebra la prórroga de la cláusula de extinción de la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados para permitir que se beneficie de ella una mayor cantidad de países. Con tal fin, el orador insta a los países a que corrijan sus desequilibrios fiscales y estructurales y pide que se preste asistencia técnica para apoyar sus esfuerzos en pro de la gestión de la deuda.

10. No todos los países obtendrán rápidos resultados de los motores gemelos de crecimiento constituidos por las inversiones extranjeras y el alivio de la deuda. Numerosos países seguirán dependiendo de la asistencia oficial para el desarrollo, que debe tener un incremento significativo y ser más eficaz a fin de ayudarlos a alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio para 2015. Habida cuenta de la insuficiencia de la asistencia oficial para el desarrollo, la delegación de Suiza celebra las recientes conversaciones sobre la movilización de recursos adicionales para la financiación para el desarrollo mediante dispositivos y mecanismos nuevos e innovadores. Sin embargo, como se ha destacado tanto en el período de sesiones en curso de la Asamblea General como en las reuniones anuales de las instituciones de Bretton Woods, esas propuestas deben ser examinadas más detenidamente por la Oficina de Financiación para el Desarrollo, el Banco Mundial y otras instituciones. Suiza está dispuesta a participar en ese proceso, cuyo objetivo principal debería ser el de beneficiar a los países más pobres y generar recursos adicionales sin crear distorsiones no deseadas. No es necesario crear nuevas instituciones con tal fin. En

conclusión, el Diálogo de alto nivel sobre la financiación para el desarrollo a celebrarse en 2005 debería ser una actividad separada, que se llevara a cabo hacia finales del sexagésimo período de sesiones de la Asamblea General y suficientemente después del examen quinquenal de la Cumbre del Milenio.

*Se levanta la sesión a las 18.05 horas.*